

ПЕДАГОГИКА ВЫСШЕЙ ШКОЛЫ

УДК 378.147

И.Н. Соболева

ОБУЧЕНИЕ В РАМКАХ BUSINESS- КЛАССА

Тенденции последних лет в плане обучения взрослого населения страны (особенно людей, связанных с бизнесом) переместились в сторону интенсивного овладения иностранным языком. Но попытки обучить иностранному языку быстро и эффективно часто бывают неудачными. В чём причина таких неудач? Преподаватели постоянно задают себе этот вопрос. Однозначного ответа на него, по всей видимости, не существует. Вне всякого сомнения, научить человека говорить на иностранном языке в русской среде - далеко не простая задача. Кроме отсутствия языковой среды имеются и более серьёзные причины.

Теперь, по прошествии восьми лет успешной работы Президентских курсов в Кузбасском техническом университете следует констатировать, что первый опыт такого характера можно считать удачным. Если учесть, что степень владения языком слушателями курсов контролируется носителями языка из Британского Совета и Института Гёте, и что большинство обучаемых прошли стажировку в Германии, Японии и Великобритании, компетентность слушателей в языке можно считать достаточной.

Большинство слушателей курсов являются бизнесменами, работниками различных промышленных компаний и менеджерами малого бизнеса. Поскольку положительная оценка их знаний налицо, можно было бы считать, что результат успешного обучения достигнут. Но преподаватели тщательно анализируют процесс обучения и находят несоответствие между количеством отводимого для обучения времени (180 часов) и поставленной целью – обучение языку на уровне общения. Попытки обучить языку так быстро не всегда срабатывают. Для этого необходимо иметь солидный запас знаний на момент начала обучения, а слушатели, как правило, приходят с интервалом в обучении иностранному языку от 9 до 12 лет.

Второй причиной определённых неудач является несистемное, хаотичное применение различных методов и подходов к обучению, и третьей причиной, на наш взгляд, является неучёт специфики обучения взрослых слушателей. Взрослый слушатель начинает учебную деятельность с большим объёмом опыта в бизнесе и имеет определённые планы применения вновь полученных знаний.

Поэтому, приступая к работе с такими слушателями, необходимо привлекать их к формулировке целей обучения и оценке достигнутых результатов. Отсюда целесообразно проводить ежемесячный срез полученных знаний с помощью устных и письменных тестов, дабы получить сведения о недоработках и упущениях, а также определиться в дальнейших акцентах.

Английские исследователи Хатчинсон Т. и Вотерс А. (Hutchinson T., Waters A.) предлагают проверять успехи обучаемых на каждой стадии. Поэтому, одной из ошибок в обучении взрослых, следует считать использование идентичных организационных форм, применяемых и при обучении студенческой аудитории. Все средства обучения, включая и содержание, должны быть ориентированы на использование опыта взрослой аудитории.

Методика должна быть менее формальной, чем традиционная методика: это и групповое обсуждение (forms of group discussion), и ролевая игра (role play), и решение проблем отдельных случаев (case problem solving). Иными словами, следует сконцентрировать внимание на целях обучения, основанных на анализе нужд и задач обучаемых (needs analyses).

Создание атмосферы естественного общения на языке чрезвычайно важно. Ещё в своё время известный английский методист Майкл Вест (Michael West) утверждал, что самым важным компонентом развития устных высказываний является имитация естественного общения. В студенческой аудитории такую обстановку создать сложно из-за отсутствия у обучаемых опыта ведения, например, переговоров с деловыми партнёрами. В любом случае, такая ситуация не будет привычной и знакомой студентам. Иначе обстоит дело в аудитории управленческих кадров. При моделировании подобной ситуации слушатели чувствуют себя увереннее. Такие традиционно известные формы общения как диалоги (business dialogues) и обсуждения (group discussions) должны всячески приветствовать. Слушатели Президентских курсов могут связывать учебные ситуации с опытом ведения бизнеса из своей практической деятельности.

Хатчинсон Т. вполне обоснованно предлагает концентрировать внимание на проблемах взрослой аудитории (the attention should be keyed to

adult problems and make use of adult experience).

Такая эффективная методика как постановка перед слушателями задач ориентации в разных жизненных ситуациях, т.е. принятие решений по конкретным вопросам, очень полезна и оправдывает себя. Например, как должен поступить предприниматель при появлении серьёзного конкурента, какие конкретные меры предложить на совещании Совета директоров и т.д.

В ходе обучения необходимо предлагать обучаемым изучить опыт работы основателей солидных компаний мира, таких как Sony, Mars, Coca-Cola, Harley-Davidson Motor Compa-ny, чтобы одновременно с изучением языка они получали дополнительную информацию о правильном ведении бизнеса. На занятиях слушатели учатся вести документацию, знакомятся со стилями менеджмента в Швеции, Франции, Соединённое Королевство Великобритании, Германии и США, с особенностями культуры разных стран (cultural awareness), обучаются маркетингу, ведению различной и оптовой торговли, т.е. изучают вопросы, тесно связанные с их практической деятельностью. Другими словами, задача преподавателя усложняется. Он должен научить слушателей не только иностранному языку как таковому, но и познакомить их с подходами к ведению бизнеса крупных (достигших больших успехов) зарубежных компаний.

Во время обсуждения слушатели должны предлагать альтернативные решения поставленных задач, отличные от тех, которые были приняты менеджерами других компаний.

Слушатели обучаются анализировать обстановку, делать выбор определённых положений, необходимых для включения в принятые решения на основании данных, которые были им предложены.

Стратегия и задачи обучения диктуются целями, которые определяют направление всего процесса обучения. А эти цели, в свою очередь, определяются будущими планами обучаемых.

Наш опыт свидетельствует, что знание целей ещё не даёт слушателям возможности выбирать нужную программу обучения. И именно преподаватель, в конечном счёте, отвечает за определение задач и разработку всей программы, и при её разработке ему не следует забывать об особенностях обучения взрослого слушателя. И хотя слушатель

взрослый, занятия должны быть живыми и интересными.

Это обстоятельство обязывает разнообразить приёмы. Такое понятие как «погружение в язык» (immersion in the language) активизирует все скрытые резервы обучаемых в обстановке «лицом к лицу» (face to face) с группой участников, говорящих на иностранном языке. Что необходимо для обеспечения такого погружения? Прежде всего: 1) разнообразие аудио и видео средств (они обеспечивают обилие звучания речи на занятиях), 2) обсуждение увиденного и услышанного всеми участниками учебного процесса, 3) предложение различных ситуаций с активными монологическими и диалогическими высказываниями.

В отличие от студенческих программ, взрослой аудитории предлагается:

1) моделирование заседаний Совета директоров и штатных сотрудников для решения определённых проблем;

2) выполнение письменных заданий, которые включают написание писем-запросов, рекламаций (inquiries), писем-предложений (offer), писем-заказов (order);

3) адаптация к определённым условиям и обговаривание этих условий с установкой выхода из затруднительного положения;

4) оценка возможностей предпринимателя (анкетирование его поведения);

5) имитация деловых переговоров (business negotiations).

Другими словами, слушателей, помимо всего, необходимо обучать осуществлять письменную коммуникацию с деловыми партнёрами. Мы полагаем, что это важный вид деятельности для менеджеров, поддерживающих связи с зарубежными фирмами.

Итоговый экзамен на таких курсах – серьёзная процедура. Проверяются все аспекты языка: восприятие речи на слух (oral comprehension), знание грамматического строя языка (Grammar expression), вocabulär (vocabulary), умение вести беседу (conversation abilities).

При необходимости учёте потребностей взрослой аудитории можно с уверенностью сказать, что группа преподавателей, работающая по этой программе, добивается хороших результатов. Эта оценка совпадает и с мнением Британского Совета и с мнением Института Гёте.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Ellis M., Johnson C. Teaching Business English, Oxford University Press, 1994
2. Hutchinson T., Waters A. English for Specific Purposes. A Learning-Centred Approach. Cambridge University Press, 1993

Автор статьи:

Соболева

Инесса Николаевна

- ст. преп. каф. иностранных языков